RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1507/98

av den 13 juli 1998

om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av kaliumpermanganat med ursprung i Indien och Ukraina och om slutgiltigt uttag av den preliminära antidumpningstullen

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 384/96 av den 22 december 1995 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen ([1]), särskilt artikel 9.4 i denna,

med beaktande av det förslag som lagts fram av kommissionen efter samråd med rådgivande kommittén, och

av följande skäl:

A. PRELIMINÄRA ÅTGÄRDER

(1) Genom kommissionens förordning (EG) nr 178/98 ([2]) (nedan kallad ”förordningen om preliminär tull”) infördes en preliminär antidumpningstull på import till gemenskapen av kaliumpermanganat enligt KN-nummer 2841 61 00 med ursprung i Indien och Ukraina.

B. EFTERFÖLJANDE FÖRFARANDE

(2) Efter införandet av den provisoriska antidumpningsåtgärden lämnade den klagande gemenskapsindustrin och de indiska och ukrainska samarbetsvilliga exporterande tillverkarna synpunkter skriftligen.

(3) Den samarbetsvillige ukrainske tillverkaren begärde som enda berörda part att höras, vilket beviljades.

(4) Kommissionen fortsatte att inhämta och kontrollera alla uppgifter som ansågs nödvändiga för dess slutgiltiga avgöranden.

(5) Parterna underrättades om de viktigaste omständigheter och överväganden på grundval av vilka man avsåg att rekommendera att en slutgiltig antidumpningstull infördes och de belopp för vilka säkerhet ställts i form av preliminär tull togs ut. Parterna gavs också en tidsfrist inom vilken de kunde lämna synpunkter efter utlämnandet av dessa uppgifter.

(6) Parternas muntliga och skriftliga synpunkter togs också under övervägande och beaktades i de slutliga avgörandena då så bedömdes lämpligt.

C. PRODUKT SOM ÄR FÖREMÅL FÖR UNDERSÖKNING OCH LIKADAN PRODUKT

(7) Eftersom de berörda parterna inte lämnade nya synpunkter eller upplysningar rörande definitionen av den berörda produkten och den likadana produkten, bekräftas de slutsatser i dessa avseenden som framgår av punkterna 8 och 9 i förordningen om preliminär tull.

D. DUMPNING

1. Normalvärde och exportpris

(8) I avsaknad av ytterligare argument rörande fastställandet av normalvärde och exportpris bekräftas de preliminära slutsatser som framgår av punkt 10 – 17 i förordningen om preliminär tull.

2. Jämförelse

(9) De ukrainska och indiska exporterande tillverkarna hävdade att det inte borde ha gjorts något avdrag från exportpriset för vissa med exporten sammanhängande kostnader respektive kreditkostnader. Saken undersöktes och det konstaterades att sådana avdrag faktiskt inte borde ha gjorts, varför motsvarande rättelser av exportpriset gjordes.

(10) I avsaknad av andra nya argument rörande jämförelsen bekräftas övriga preliminära slutsatser som framgår av punkt 18 – 23 i förordningen om preliminär tull.

3. Dumpningsmarginal

Allmänt

(11) I avsaknad av nya argument rörande fastställandet av dumpningsmarginalen bekräftas den metod som framgår av punkt 24 – 26 i förordningen om preliminär tull.

Indien

(12) Den slutgiltigt fastställda dumpningsmarginalen för Indien är, uttryckt i procent av priset cif vid gemenskapens gräns, som följer:

Universal Chemicals and Industries Pvt Ltd, Mumbai 5,6 %

Eftersom detta företag anses stå för 100 % av den indiska tillverkningen av produkten i fråga fastställs även den övriga dumpningsmarginalen slutgiltigt till 5,6 %.

([1]) EGT L 56, 6.3.1996, s. 1. Förordningen ändrad genom förordningarna (EG) nr 2331/96 (EGT L 317, 6.12.1996, s. 1) och (EG) nr 905/98 (EGT L 128, 30.4.1998, s. 18).
([2]) EGT L 19, 24.1.1998, s. 23.

Ukraina

(13) Den slutgiltigt fastställda dumpningsmarginalen för Ukraina är, uttryckt i procent av priset cif vid gemenskapens gräns, 36,2 %.

E. GEMENSKAPSINDUSTRIN

(14) Eftersom de berörda parterna inte lämnat några nya synpunkter eller uppgifter rörande definitionen av gemenskapsindustrin, bekräftas de slutsatser som framgår av punkt 27 i förordningen om preliminär tull.

F. SKADA

1. Allmänt

(15) De exporterande tillverkarna lämnade synpunkter på de preliminära slutsatserna beträffande följande skadefaktorer: priset på den dumpade importen, prisunderskridandet och gemenskapsindustrins situation. Ingen annan berörd part har givit uttryck för en motsatt inställning.

2. Priserna på den dumpade importen och prisunderskridande

(16) De indiska och ukrainska exporterande tillverkarna ifrågasatte båda de preliminära slutsatserna rörande prisunderskridande och hävdade särskilt att uppgifter som de tidigare givit in (i form av ”anbud” eller fakturor) hade lämnats utan beaktande utan en tillräckligt utförlig förklaring. De lämnade ånyo uppgifter rörande återförsäljning av den berörda produkten i gemenskapen (bland annat i form av fakturor) vilka erhållits från ett antal icke närstående importörer och påstods visa att prisunderskridande inte förekom.

Det bör dock noteras att de tidigare lämnade uppgifterna, liksom de nya uppgifterna, rörde importörer som antingen inte, eller endast i otillräcklig grad, var samarbetsvilliga vid kommissionens undersökning. Dessa uppgifter kunde därför inte kontrolleras genom undersökningar på plats (särskilt vad gäller förekomsten av eventuella kreditnotor som skulle ha minskat de egentliga försäljningspriserna eller, vad gäller ”anbud”, huruvida dessa anbud verkligen lett till försäljningstransaktioner). Uppgifterna avser under alla förhållanden endast en mycket liten del av den berörda import som har undersökts av kommissionen. Till stöd för sitt påstående att kommissionens slutsatser om prisunderskridande var oriktiga lämnade de indiska och ukrainska exporterande tillverkarna dessutom beräkningar, grundade på uppgifter om deras exportpris på gemenskapsmarknaden, som inte överensstämde med motsvarande, kontrollerade, uppgifter som de själva lämnat under undersökningen. De uppgifter som lämnades kan därför inte vederlägga de slutsatser om ett tydligt prisunderskridande vilka framgår av punkt 36–38 i förordningen om preliminär tull.

(17) Den ukrainske exporterande tillverkaren gjorde återigen gällande att hans ”särskilda förhållande” till sin ende importör i gemenskapen – vilket sades bestå i att importören finansierade inköpen av råvara och även betalade leveranser i förskott – borde ha föranlett vissa justeringar av exportpriset.

På denna punkt bör påpekas att detta förhållande, som avbröts 1997, inte kunde undersökas på grund av den ende importörens bristande samarbetsvilja. Detta företag underlät att lämna relevanta uppgifter trots att kommissionen upprepade gånger begärde sådana. De justeringar som den ukrainske exporterande tillverkaren begärde kunde därför inte beviljas.

(18) Beträffande gemenskapsindustrins försäljningspris som användes för att fastställa prisunderskridandemarginalen hävdades det att uppgifter från den tyske tillverkaren (Chemie GmbH Bitterfeld-Wolfen) inte tagits i beaktande.

Det bör i detta sammanhang erinras om att, som framgår av förordningen om preliminär tull, prisunderskridandet beräknades genom gemenskapsindustrins priser som helhet, dvs. dess vägda genomsnittliga pris, inbegripet den ifrågavarande gemenskapstillverkarens pris, jämfördes med de indiska och ukrainska exporterande tillverkarnas priser.

Det bör vidare framhållas att, som framgår av punkt 37 i förordningen om preliminär tull, kommissionen grundade beräkningen av prisunderskridande på uppgifter om importförsäljning justerade för kostnader efter import, dvs. tull, lastnings- och lagringskostnader och kreditkostnader (priserna justerades till en nivå motsvarande kontant betalning) i enlighet med gemenskapsinstitutionernas praxis och i enlighet med vad de exporterande tillverkarna begärt i sina inlagor.

(19) Följaktligen bekräftas de prisunderskridandemarginaler på 26 % för Ukraina och 8,4 % för Indien som framgår av punkt 38 i förordningen om preliminär tull.

3. Gemenskapsindustrins situation

(20) De exporterande tillverkarna hävdade att uppgifter rörande den tyske tillverkarens situation helt uteslutits från bedömningen av gemenskapsindustrins situation.

Detta påstående är inte riktigt. De preliminära slutsatserna grundades på en sammantagen bedömning av situationen för hela gemenskapsindustrin. Endast den tyske tillverkarens produktionskostnad utelämnades vid beräkningen av nivån för undanröjande av skada (se punkt 31 i denna förordning) och uppgifterna om hans lönsamhet togs inte i beaktande vid fastställandet av skadeindikatorn ”gemenskapsindustrins lönsamhet”. Det befanns nämligen att dessa uppgifter sannolikt skulle kunna påverkas av den pågående omstruktureringen av företagets verksamhet. Att bortse från extraordinära inslag i bokföringen är förenligt med gemenskapsinstitutionernas praxis. För övrigt skulle gemenskapsindustrins situation bedömts vara ännu värre om den tyske tillverkarens uppgifter i dessa två avseenden tagits i beaktande.

Alla andra skadeindikatorer undersöktes med beaktande av de kontrollerade uppgifter som lämnats av såväl den tyske tillverkaren som den spanske tillverkaren (Industria Química del Nalón), vilka utgör gemenskapsindustrin.

(21) Det hävdades också att, på det hela taget, skadeindikatorerna inte visade att gemenskapsindustrin led väsentlig skada. De exporterande tillverkarna grundade detta påstående på att industrins situation förbättrats efter det att antidumpningsåtgärder mot kinesisk import införts genom rådets förordning (EG) nr 2819/94 ([1]), och på uppgifterna avseende det exceptionella året 1995, under vilket efterfrågan på produkten ökade starkt beroende på väderförhållandena.

Dessa överväganden anses ej förändra bedömningen av gemenskapsindustrins situation som allmänt svag. Gemenskapsindustrins priser minskade med 10 % mellan 1992 och undersökningsperioden (april 1996 till mars 1997) på en mycket priskänslig marknad, och den spanske tillverkaren led under samma tid förluster medan de indiska och ukrainska exporterande tillverkarna avsevärt underskred gemenskapsindustrins priser och fördubblade sin marknadsandel för kaliumpermanganat i gemenskapen.

Skadeindikatorerna måste ses mot bakgrund av att industrin ännu återhämtar sig från tidigare dumpning. Skadeindikatorerna bör därför bedömas med beaktande av marknadens utveckling som hade påverkats av dumpad kinesisk import, med efterföljande inverkan på gemenskapsindustrins situation och vissa positiva följder för gemenskapsindustrins situation efter införandet av antidumpningsåtgärder mot den kinesiska importen.

([1]) EGT L 298, 19.11.1994, s. 32.

4. **Slutsats om skada**

(22) Mot bakgrund av det sagda, och i avsaknad av andra argument rörande fastställandet av skada, bekräftas de preliminära slutsatserna i punkt 28 – 50 i förordningen om preliminär tull, nämligen att gemenskapsindustrin lidit väsentlig skada.

G. **ORSAKSSAMBAND**

(23) För att visa att skadan inte orsakats av den dumpade import är föremål för denna undersökning framhöll de exporterande tillverkarna tre andra möjliga huvudorsaker till skada: trycket från kinesisk import, den tyske tillverkarens särskilda situation samt vissa påstådda förändringar av konsumtionsmönstret.

1. **Verkan av kinesisk import**

(24) De exporterande tillverkarna gjorde gällande att den huvudsakliga orsaken till skada var den kinesiska importen.

Den kinesiska importen har föranlett slutgiltiga antidumpningsåtgärder som infördes i november 1994 och har i princip helt upphört efter 1994. Den kinesiska importen kan därför, efter denna tidpunkt, inte betraktas som en orsak till den skada som gemenskapsindustrin lidit och som varit särskilt påtaglig mot slutet av den femårsperiod som undersökts vid bedömningen av skada, dvs. under tiden 1 april 1996 – 31 mars 1997.

2. **Gemenskapsindustrins konkurrenskraft/ självförvållad skada**

(25) Det gjordes gällande att en av de klagande, den tyske tillverkaren, skulle vara ineffektiv och underskrida sina konkurrenters priser på gemenskapsmarknaden.

Det bör på denna punkt observeras att de uppgifter som låg till grund för slutsatserna om den ukrainska och indiska exportens väsentliga prisunderskridande även inbegrep den tyske tillverkarens försäljningspriser. I motsats till vad som gjorts gällande bekräftades alltså genom undersökningen att de indiska och ukrainska exporterande tillverkarnas priser faktiskt underskred gemenskapsindustrins genomsnittliga pris.

Det kan tilläggas att det är ett rent antagande att gemenskapstillverkarens pågående omstrukturering i sig skulle vara tecken på hans ineffektivitet; det har fastställts att den dumpade importen försvagade tillverkarens situation och i praktiken utgjorde ett hinder för dennes ansträngningar att förbättra sin ekonomiska situation.

3. **Förändringar av konsumtionsmönstret**

(26) De exporterande tillverkarna gjorde gällande att skadan också berodde på en förändring av konsumtionsmönstret förorsakad av konkurrens från nya ersättningsprodukter.

Kaliumpermanganat används huvudsakligen för behandling av dricks- och avfallsvatten, framställning av kemiska och farmaceutiska produkter, för metallraffinering och som desinfektionsmedel. Fyra ämnen angavs som varande nya ersättningsprodukter för kaliumpermanganat: natriumdikromat, monokaliumpersulfat, ozon och väteperoxid. De tre förstnämnda produkterna, även om de säljs i betydande mängder på den indiska marknaden, är ännu av endast marginell betydelse på gemenskapsmarknaden. Natriumdikromat används inte i gemenskapen på grund av dess cancerframkallande egenskaper. Monokaliumpersulfat används över huvud taget inte vid vattenbehandling i gemenskapen och i endast marginell utsträckning på andra områden. Ozon kan potentiellt ses som en ersättningsprodukt för kaliumpermanganat vid vattenbehandling. Denna produkt används dock för närvarande endast i begränsad utsträckning och kan inte anses ha haft någon större verkan på marknaden för kaliumpermanganat i gemenskapen eller för gemenskapsindustrins situation. Väteperoxid, slutligen, kan inte anses som en ny produkt, eftersom det använts som oxidant i industrin lika länge som kaliumpermanganat och inte vunnit i betydelse på bekostnad av kaliumpermanganat.

Ingen av dessa påstådda ersättningsprodukter bedöms därför väsentligen ha påverkat konsumtionsmönstret för den berörda produkten. Följaktligen kan den påstådda uppkomsten av sådana produkter inte uppfattas som ett betydande alternativt upphov till gemenskapsindustrins skada.

4. **Slutsats om orsakssamband**

(27) Ingen av dessa faktorer kan anses ha haft så stor verkan att den brutit orsakssambandet mellan den dumpade importen och den skada som gemenskapsindustrin lidit i detta fall. De preliminära slutsatser om orsakssamband som framgår av punkt 51 – 72 i förordningen om preliminär tull bekräftas därför.

H. GEMENSKAPENS INTRESSE

(28) De enda synpunkter som lämnats gällde gemenskapsindustrins intresse av att åtgärder infött dumpningen.

1. **Gemenskapsindustrins intresse**

(29) Det gjordes gällande att införandet av antidumpningstullar skulle stå i strid med den tyske tillverkarens intresse vilken påstods inte vara villig att stödja detta antidumpningsförfarande, eftersom antidumpningsåtgärder endast skulle tjäna den spanske tillverkaren på grund av dennes påstått dominerande ställning.

Detta påstående stöddes inte av någon bevisning. Den tyske tillverkaren är en klagande part som varit fullt samarbetsvillig vid undersökningen och inte på något sätt låtit förstå att han inte längre skulle stödja det pågående antidumpningsförfarandet.

För övrigt gäller, som framhållits i förordningen om preliminär tull, att hela gemenskapsindustrins existens på sikt skulle stå på spel om åtgärder inte vidtogs. Dessutom är det, med hänsyn till produktens priskänslighet, sannolikt att åtgärden i stor utsträckning också skulle hjälpa den tyske tillverkaren att erhålla en fördelaktigare ställning på marknaden. Under alla omständigheter är antidumpningsåtgärder inte avsedda att förhindra konkurrens på gemenskapsmarknaden. Syftet med åtgärderna är att tillåta gemenskapstillverkarna att konkurrera med till gemenskapen importerade varor på lika villkor.

2. **Slutsats om gemenskapens intresse**

(30) Det bekräftas därför att det inte finns några tvingande skäl för att inte vidta åtgärder mot den skadliga dumpning som konstaterats. Följaktligen bekräftas slutsatserna rörande gemenskapens intresse som framgår av punkt 73 – 86 i förordningen om preliminär tull.

I. SLUTGILTIGA ÅTGÄRDER

1. **Nivå för undanröjande av skada**

(31) Eftersom det inte lämnats några synpunkter rörande den metod som använts för att beräkna nivån för undanröjande av skada, annat än den ukrainske exporterande tillverkarens begäran rörande behovet av att justera exportpriset så att hans särskilda förhållande till sin ende importör i gemenskapen skulle kunna beaktas (se punkt 17 i denna förordning), bekräftas slutsatserna som framgår av punkt 88 – 90 i förordningen om preliminär tull.

2. **Form av tull**

(32) De preliminära åtgärderna infördes i form av en rörlig tull som grundar sig på minimipriser. Den ukrainske exporterande tillverkaren begärde att minimipriset för Ukraina skulle fastställas till samma nivå som det minimipris som är tillämpligt på import från Indien.

Som framgår av punkterna 11, 14 och 93 i förordningen om preliminär tull är bakgrunden denna:

Även om minimipriserna i båda fallen grundades på den indiske tillverkarens priser på hemmamarknaden, utgjorde det indiska minimipriset det vägda genomsnittet av det lägre priset för kaliumpermanganat med en renhetsgrad understigande 99 % och det högre priset för kaliumpermanganat med en renhetsgrad på minst 99 %, medan minimipriset för Ukraina var lika med priset för kaliumpermanganat med en renhetsgrad på minst 99 %, eftersom Ukraina exporterar endast den kvaliteten.

Med hänsyn till dessa bakomliggande omständigheter kunde inte den ukrainske exporterande tillverkarens begäran bifallas, eftersom skillnaden i minimipris återspeglade en olikhet i slag av den berörda exporterade produkten. Med beaktande av de olika produkttyper som förekommer undersöktes dock huruvida användningen av olika minimipriser för Indien och Ukraina skulle kunna leda till diskriminerande behandling. Det undersöktes också om denna form av antidumpningsåtgärd var adekvat för att undanröja dumpningens skadliga verkan för alla förekommande produkttyper.

Om, i framtiden, båda länder skulle komma att uteslutande exportera kaliumpermanganat med en renhetsgrad på minst 99 %, skulle den indiske exporterande tillverkaren på obefogat sätt komma att åtnjuta ett lägre minimipris än det minimipris som fastställts för den ukrainske exporterande tillverkaren och den införda antidumpningsåtgärden skulle då inte innebära en garanti för att effekten av dumpningen undanröjdes.

Risken för sådana oönskade effekter väger tyngre än de argument som, i det preliminära skedet, motiverade beslutet att avvika från den vanliga formen för antidumpningstull. Den slutgiltiga antidumpningstullen bör därför utformas som en värdetull.

3. **Tullens nivå**

(33) Eftersom, för varje berört land, den fastställda nivån för undanröjande av skada är högre än dumpningsmarginalen, bör den slutgiltiga antidumpningstullen grundas på de respektive dumpningsmarginalerna, dvs. 5,6 % för Indien och 36,2 % för Ukraina.

J. **UTTAG AV DEN PRELIMINÄRA TULLEN**

(34) Med hänsyn till omfattningen av skadan bör de belopp för vilka säkerhet ställts i form av en preliminär antidumpningstull i enlighet med förordning (EG) nr 178/96 slutgiltigt tas ut med ett belopp som motsvarar den slutgiltigt fastställda tullen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. En slutgiltig antidumpningstull skall införas på import av kaliumpermanganat som omfattas av KN-nummer 2841 61 00 med ursprung i Indien och Ukraina.

2. Den slutgiltiga antidumpningstullen skall tas ut till följande tullsatser på grundval av nettopriset fritt gemenskapens gräns före tull:

— 5,6 % för kaliumpermanganat med ursprung i Indien.

— 36,2 % för kaliumpermanganat med ursprung i Ukraina.

3. Om inte annat anges skall gällande bestämmelser om tullar tillämpas.

Artikel 2

De belopp för vilka säkerhet ställts i form av den preliminära antidumpningstull som infördes genom förordning (EG) nr 178/98 skall slutgiltigt tas ut med ett belopp som motsvarar den slutgiltigt införda tullen för kaliumpermanganat med ursprung i Indien och Ukraina.

Uttaget skall endast avse belopp för vilka säkerhet ställts. Belopp för vilka säkerhet ställts och som överstiger den slutgiltiga antidumpningstullen skall frisläppas.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning.*

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 13 juli 1998.

På rådets vägnar

W. SCHÜSSEL

Ordförande